

Shuting Yao

Ph.D. Candidate / Teaching Assistant
 Department of Communication Studies
 Moody College of Communication
 The University of Texas at Austin
 2504 Whitis Avenue (A1105)
 Austin, TX 78712-1075
 Email: shutingyao@utexas.edu
 Tel.: (+1) 512-718-3690

EDUCATION

- 2024 Ph.D. Philosophy (expected), The University of Texas at Austin (Austin, US)
- Major: Communication Studies
- 2023 M.S. Statistics (expected), The University of Texas at Austin (Austin, US)
- Major: Statistics
- 2023 Graduate Portfolio Certificate in Dispute Resolution
- Department of Communication Studies, The University of Texas at Austin (Austin, US)
- 2023 Portfolio in Applied Statistical Modeling
- Department of Statistics and Data Sciences, The University of Texas at Austin (Austin, US)
- 2015 M.A. (**with Honors**), Translation and Interpreting, Western Sydney University (Sydney, Australia)
- Major: Translation and Interpreting between English and Chinese
- 2015 M.A. Translation and Interpreting, Xi'an Jiaotong University (Xi'an, China)
- Major: translation and interpreting between English and Chinese
- 2013 B.A. Arts, Shandong University, Weihai (Weihai, China)
- Major: English
- 2013 B.A. Economics, Shandong University, Weihai (Weihai, China)
- Major: Finance

PROFESSIONAL EXPERIENCES

- 08/2022-present Teaching Assistant | Moody College of Communication, UT Austin (Austin, US)
- 08/2022-present Communications Associate | Washington Institute for Business, Government, and Society (Remote)
- 07/2022-present UX Researcher (Internship) | Flowductive (Remote)
- 08/2021-05/2022 Assistant Instructor | Moody College of Communication, UT Austin (Austin, US)
- 07/2019-08/2021 Teaching Assistant | Moody College of Communication, UT Austin (Austin, US)
- 06/2021-08/2021 Graduate Research Assistant | Moody College of Communication, UT Austin (Austin, US)
- 08/2018-05/2019 Graduate Research Assistant | LBJ School of Public Affairs, UT Austin (Austin, US)
- 07/2015-07/2018 Web Content Researcher | Foreign Language Teaching and Research Press (FLTRP) (Beijing, China)
- 01/2017-09/2018 Subtitle Translator (Voluntary) | Fansub Group of Brother Five's Studio (Remote)
- 05/2015 Client Representative (Internship) | China Merchants Securities (Shanghai, China)

PUBLICATIONS

Yao, S. (2021). Love my house, love my bird: An intercultural communication perspective on Chinese fansub practices. *Journal of Intercultural Communication Research*, 50(5), 481-505.
<https://doi.org/10.1080/17475759.2021.1935300>

Jia, M. & **Yao, S.** (2021). Yo I am Superman, You Kiddo Go Home: Ritual impoliteness in Chinese freestyle rap battles. *Text and Talk*. <https://doi.org/10.1515/text-2020-0097>

CITATIONS (GOOGLE SCHOLAR, 3/11/2022)

	All	Since 2017
Citations	5	4
h-index	1	1
i10-index	0	0

CONFERENCE PAPER PRESENTATIONS

Yao, S. (05/2019). “Fansub Group’s Identities and Their Intersubjective Relationship—A Linguistic Ethnography of Fansub Groups in Beijing”, Researcher Escalator of LSI Division, 69th International Communication Association (Washington, D.C., US)

Yao, S. & Jia, M. (06/2019). “Humor in Improvised Chinese Freestyle Rap Battles”, 2019 Conference of the International Society for Humor Studies (Austin, US)

Yao, S. (11/2019). “Difficult Conversation: Romantic Relationship Ending Talks’ Influences on Recovery Periods—Dissolution Communication for the Survival of Rejectees”, Research in Progress Roundtables, NCA 105th Annual Convention (Baltimore, US)

Huang, Q., & **Yao, S.** (04/2020). “No response? Expectancy Violations in Dating Relationships: Post-conflict Response Latency and Emotional Reaction on Facebook Messenger”, The 6th Conflict Conference (Austin, US)

Jia, M., & **Yao, S.** (05/2020). “Yo I am Superman, You Kiddo Go Home: Impoliteness in Chinese Freestyle Rap Battles”, 70th International Communication Association (Virtual)

Yao, S. (11/2020). “It’s not you, It’s me: Face Work of Disengagement Language in Dating Relationships”, Top Four Student Paper Session of Interpersonal Communication Division, NCA 106th Annual Convention (Virtual)

Yao, S., & Jia, M. (11/2020). “You-Don’t-Wanna-Mess: A Case Study of Cross-Channel Nonverbal Behaviors in Chinese Freestyle Rap Battle”, Research in Progress Roundtables, NCA 106th Annual Convention (Virtual)

- Huang, Q., & Yao, S. (11/2020). “No response? Expectancy Violations in Dating Relationships: Post-conflict Response Latency and Emotional Reaction on Facebook Messenger”, Research in Progress Roundtables, NCA 106th Annual Convention (Virtual)
- Mian, J., & Yao, S. (02/2021). “Face and Impoliteness in Chinese Freestyle Rap Battles”, Poster Division, TLS 20 (Virtual)
- Huang, Q. & Yao, S. (05/2021). ““No response?” Expectancy Violations in dating Relationships: Conflict Response Latency and Emotional Reactions in CMC”, 71st Annual ICA Conference (Virtual)
- Yao, S. (11/2021). “Love My House, Love My Bird: An Intercultural Communication Perspective on Chinese Fansub Practices”, Scholar to Scholar Unit, NCA 107th Annual Convention (Seattle, US)
- Yao, S. & Guo, F. (11/2021). “Formal and Informal COVID-19 Communication in the Construction of Social Realities in the United States and China”, Research in Progress Roundtables, NCA 107th Annual Convention (Seattle, US)
- Yao, S. & Jia, M. (11/2021). “You-Don’t-Wanna-Mess: A Case Study of Nonverbal Behaviors in Chinese Freestyle Rap Battles”, Chinese Communication Association, NCA 107th Annual Convention (Seattle, US)
- Yao, S., Quaack, K., Shaffer, A. & Maxwell, M. (05/2022). “Identity Management in Conflict Mediation of Intercultural Romantic Relationships”, Intercultural Communication Division, 72nd Annual ICA Conference (Paris, France)
- Yao, S. & Maxwell, M. M. (11/2022). “Zoom-In-Zoom-Out: Boundaries and Ambiguities in Middle-Class Divorces”, Scholar to Scholar Unit, NCA 108th Annual Convention (New Orleans, US)
- Menhart, S., Doucet, C., Carlson, N., Yao, S., & Nandurkar, B. (11/2022). “How Global Tech Companies Implemented Crisis Response Strategies During COVID-19 Using Digital Communication”, Communicating the Unexpected: Organizations and Individuals in Crisis, NCA 108th Annual Convention (New Orleans, US)

PAPER REVIEW EXPERIENCES

- 09/2022 *Journal of Politeness Research: Language, Behavior, Culture*
- 05/2022 72nd Annual ICA Conference (Paris, France)
- 03/2022 *Journal of Intercultural Communication Research*
- 11/2021 NCA 107th Annual Convention (Seattle, US)
- 10/2021 *Journal of Intercultural Communication Research*
- 05/2021 71st Annual ICA Conference (Virtual)
- 05/2020 70th Annual ICA Conference (Virtual)
- 04/2020 The 6th Conflict Conference (TCC) (Austin, US)

CERTIFICATES

- 05/2021 Awarded with the Certificate of **40-Hour Basic Training in Group Facilitation** | The University of Texas at Austin in the United States
- 12/2020 Awarded with the Certificate of **40-Hour Online Mediation & Facilitation** | The University of Texas at Austin in the United States
- 08/2016 Awarded with **China Accreditation Test for Translators and Interpreters (CATTI) – Interpreter Qualification Certificate (Level II)** in the English and Chinese languages (in both language directions) | Ministry of Human Resources and Social Security of People’s Republic of China
- 06/2016 Awarded with **China Accreditation Test for Translators and Interpreters (CATTI) – Translator Qualification Certificate (Level II)** in the English and Chinese languages (in both language directions) | Ministry of Human Resources and Social Security of People’s Republic of China
- 02/2016 Awarded with **Australian National Accreditation Authority for Translators and Interpreters (NAATI) – Translator Certificate (Professional Level)** from the English language into the Chinese language | National Accreditation Authority for Translators and Interpreters in Australia
- 02/2016 Awarded with **Australian National Accreditation Authority for Translators and Interpreters (NAATI) – Interpreter (Paraprofessional Level)** between the English and Mandarin languages (in both language directions) | National Accreditation Authority for Translators and Interpreters in Australia

ACADEMIC AWARDS & MAJOR SCHOLARSHIPS

- 05/2022 **Outstanding Graduate Research Award** | Department of Communication Studies | The University of Texas at Austin
- 11/2020 **Top Four Student Paper Award** for “It’s not you, it’s me: Face Work of Disengagement Languages in Dating Relationships” | NCA 106th Annual Convention | National Communication Association Interpersonal Communication Division
- 02/2015 **Dean’s Merit List** | Western Sydney University
- 05/2012 **National Special Award of China** | National English Competition for College Students (NECCS) | The National Foreign Language Teaching Advisory Board under the Ministry of Education
- 05/2012 **First Prize of Shandong Province, China** | CCTV “Star of Outlook” English Talent Competition
- 04/2012 **First-class Scholarship** | Shandong University, Weihai
- 10/2011 **Second-class Scholarship** | Shandong University, Weihai
- 04/2011 **First-class Scholarship** | Shandong University, Weihai
- 11/2010 **National Scholarship of People’s Republic of China** | Ministry of Education of People’s Republic of China
- 10/2010 **First-class Scholarship** | Shandong University, Weihai
- 04/2010 **First-class Scholarship** | Shandong University, Weihai
- 01/2007 **Champion of Shandong Province, China** | “Yingtuo Cup” English/Chinese Talent Competition

OTHER PUBLICATIONS

- Yao, S. (2012). The Evident Manifestations of Chinglish in Translation. *Journal of Heze Medical College*, 2012(1), 87-89.
- Yao, S. (2012). Problems in English Education in China. *Science & Technology Information*, 2012(25), 212.
- Yao, S. (2012). Daxuesheng Wangyin de Xingcheng Yuanyin yu Jiejue de Banfa (Cause and Cure of College Students' Internet Addiction). *Science & Technology Vision*, 2012(23), 157-158.
- Yao, S. (2012). American Campus English and Culture. *Science & Technology Information*, 2012(1), 464+472.
- Yao, S. (2012). Hexie Shiyuzhong de Gaoxiao Shisheng Guanxi Tiaoshi (Teacher-Student Relationship in a Harmonious View Shed). *China's Foreign Trade*, 2012(5).

DEPARTMENT SERVICE EXPERIENCES

- 01/2022-present Teaching Resource Committee | Department of Communication Studies at the University of Texas at Austin
- 08/2021-12/2021 Measurement & Evaluation Committee | Department of Communication Studies at the University of Texas at Austin
- 02/2020- 07/2020 Colloquium Committee | Department of Communication Studies at the University of Texas at Austin
- 09/2013-02/2014 Vice President | Graduate Students' Union, School of Foreign Language at Xi'an Jiaotong University
- 09/2011-07/2012 Minister | Social Practice Department, Students' Union of School of Translation Studies at Shandong University, Weihai
- Wrote 2 letters of recommendation for undergraduate students to apply for scholarships and study abroad programs

COMMUNITY SERVICE EXPERIENCES

- 09/2022 Organizer | The Importance of Touch in the Time of COVID: An International Symposium: (Austin, US)
- 05/2022 Volunteer | 72nd Annual ICA Conference (Paris, France)
- 11/2021 Volunteer | NCA 107th Annual Conference (Seattle, US)
- 04/2020 Organizer | The 6th Conflict Conference (TCC) (Austin, US)
- 06/2019 Volunteer | 2019 Conference of the International Society for Humor Studies (Austin, US)
- 09/2014 Volunteer | International Conference on Community Translation (Sydney, Australia)
- 11/2013 Interpreter & Volunteer | China-Germany Cultural Forum (Xi'an, China)
- 10/2013 Interpreter & Volunteer | The Fifth European-Chinese Cultural Dialogue (Xi'an, China)
- 09/2011 Volunteer | World Ocean Racing Championships (HOBIE 16) (Weihai, China)

WORKS IN PROGRESS

- Yao, S.** “It’s not you, it’s me: Face threats in romantic relationship dissolution for the survival of the rejectee”
- Yao, S.** “Breaking bad: Restorative justice and perceived post-dissolution communication satisfaction in ghosting relationships”
- Yao, S. & Maxwell, M.** “Post-divorce co-parenting conflict communication”
- Yao, S., & Jia, M.** “You-don’t-wanna-mess: A case study of nonverbal behaviors in Chinese freestyle rap battles”
- Huang, Q., & Yao, S.** “No response? Expectancy violations in dating relationships: Post-conflict response latency and emotional reaction on Facebook Messenger”
- Yao, S.** “Apology and Forgiveness in Restorative Justice”
- Yao, S. & Guo, F.** “Formal and Informal COVID-19 Communication in the Construction of Social Realities in the United States and China”
- Yao, S., Quaack, K. & Shaffer, A.** (2021). “Identity Management in Conflict Mediation of Intercultural Romantic Relationships”
- Cassidy, D., Yao, S., Carlson, N., Stephanie, M., & Nandurkar, B.** (2021). “How Big Tech Companies Used Digital Communication to Help Their Stakeholders Navigate Telework During COVID-19”
- Yao, S.** (2021). “Literature Review: How does Telework during the COVID-19 Pandemic Impact Global Employees’ Work and Life?”

HONORS AND AWARDS (OTHER THAN ACADEMIC)

- 05/2012 First Prize Winner | Basketball Competition of Shandong University, Weihai
- 10/2011 Second Prize Winner | Summer Social Practice Activity of Shandong University, Weihai
- 05/2011 Second Runner-up | Triple Jump of Sports Meeting of Shandong University, Weihai
- 02/2011 Third Prize Winner | “Broadway” English Drama Competition of Shandong University, Weihai
- 07/2010 First Prize Winner | Aerobics Competition of Shandong University, Weihai